

Työpöytäkäännös Lyhyt

Määräaika : 27.8.2024

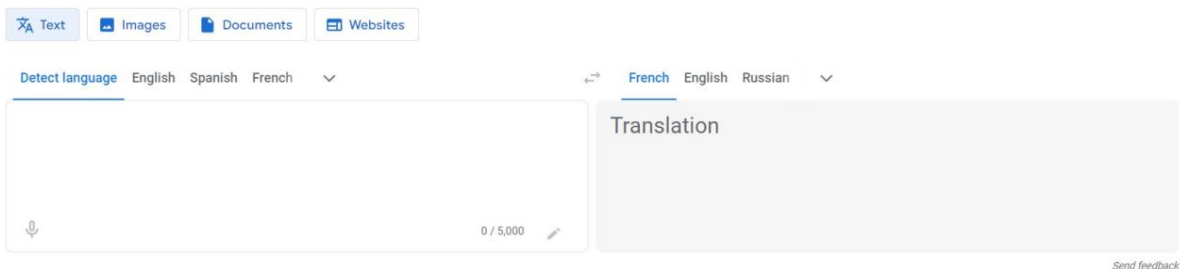
Testaus : viikko 19.8.2024

Skenaario:

Vaatimukset - Ominaisuudet:

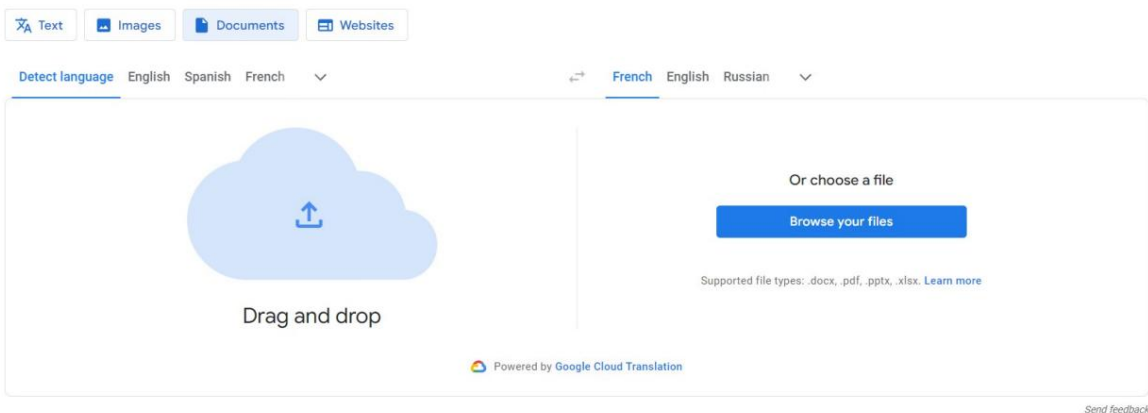
- Työpöytäsovellus osoitteesta translate/mymanu.com •
- Käytettävissä pääselaimissa, mukaan lukien safari / chrome / Edge •
- Mahdollisuus kääntää tekstiä ja asiakirjoja (ei puhetta tai verkkosivustojen käännöstä tällä hetkellä kohta)
- Kielet: Automaattinen tunnistus + 55 kieltä saatavilla MyJunossa •
- Asiakirjamuoto: PDF, Word, PPT

Tekstin käännös:



Asiakirjan käännös:

- Vedä ja pudota •
- Valitse tiedosto tietokoneelta ja pilvestä (Microsoft, Google Drive...)



Kysymyksiä

- Tarvitaanko kirjautumistiedot? Yhdistetty heidän MyJuno-tiliinsä

Jatkuva käännösteksti

Määräaika : 27.8.2024

Testaus : viikko 19.8.2024

Sisällytettävä äänikäännökseen

Jatkuva käännös sisällytettävä äänikäännökseen

Varmista, ettei se vaikuta CLIK S:n omistajaan.

Heidän on painettava nappikuuloketta kerran, puhuttava ja painettava sitten nappikuuloketta uudelleen lopettaakseen kuuntelun ja käynnistääkseen käännöksen. Kuuntelun automaattinen pysäytys 10 sekunnin kuluttua ja käännöksen käynnistäminen

Sisällytetään ryhmäkäännökseen

(Toista työnkulku – kaiken tulee olla sujuvaa) – Dinesh.

2 Vaihtoehdot: Chat ja Conference

1 - Chat

Skenaario

- Lähetä teksti- ja äänimuistiinpanoja, kuten whatsapp / imessages
- 1 puhuja puhuu kieltä A ja jopa 500 osallistujaa, jotka puhuvat muita kieliä kuin A
- Puhuja ja osallistajat ovat samassa kokoushuoneessa tai sijaitsevat eri tiloissa sijainnit
- Puhuja on Admin ja hallitsee ryhmää. He voivat kutsua tai poistaa ihmisiä ryhmästä
- Kaikki osallistajat voivat lähettää tekstiviestejä ja ääniviestejä
- Käännös toimitetaan kaikille osallistujille näytöllä olevina teksteinä ja puhutaan sisään heidän valitsemansa kielen. Joka kerta kun puhutaan -painiketta painetaan, käännös toistetaan ja puhutaan ääneen
- Osallistajat saavat ilmoituksen sovellukseen ja puhelimeen, kun joku ryhmästä lähettää viestin. Mahdollisuus ottaa puhelimen ilmoitukset käyttöön ja poistaa ne käytöstä
- Kyky säilyttää opintosuoritusote ryhmässä
- Mahdollisuus tallentaa ja jakaa transkriptio

Toiminnot:

- Osa näistä toiminnoista on luotu jo viime vuonna, joten meidän on tarkistettava, että ne ovat edelleen olemassa
- Tarkista tämä prosessi Androidissa ja iOS:ssä. Monet ios-ongelmat vakioryhmän kanssa luominen / käännös

2 - Konferenssin käännös

Skenaario:

- 1 puhuja puhuu kieltä A ja jopa 500 osallistujaa, jotka puhuvat muita kieliä kuin A
- Puhuja ja osallistajat ovat samassa kokoushuoneessa tai sijaitsevat eri tiloissa sijainnit
- Kaiutin puhuu 30–45 minuuttia, paina painiketta aktivoiaksesi kuuntele ja lopeta käännös painamalla painiketta uudelleen. Käännös alkaa 10 sekunnin kuluttua
- Käännös toimitetaan kirjallisesti näytölle kaikille osallistujille ja puhutaan ääneen kaikille osallistujille ihmisäänellä ja normaalilla nopeudella
- Osallistajat voivat kirjoittaa kysymyksiä puhujalle sovelluksen kautta. Kaikki osallistajat kuulevat vastauksia
- Puhuja saa hälytyksen kysymyksiin ja vastaa kaikille osallistujille
- Käännös voidaan kuulla kaiuttimien kautta, kaikilla kuulokkeilla

Vaatimukset - Ominaisuudet:

- Mahdollisuus luoda ryhmä
- Lähetä kutsu ihmisille Whatsappin, viestien, sähköpostien ja skannattavan QR:n kautta koodi
- Lisää MyJunoon rekisteröityjä ihmisiä ryhmään
- Mahdollisuus löytää MyJuno-rekisteröityjä ihmisiä heidän käyttäjätunnuksensa kautta
- Valitse puhuttu kieli (vaihtaa oletuskieli)
- Aktivoi jatkuva käännös painamalla käännöspainiketta.
- Sovelluksen on kuunneltava puhetta pitkään (vähintään 30-45 minuuttia). Kuuntelu pysähtyy, jos kaiutin ei puhu yli 10 sekuntiin.
- Varoitus laukeaa kaiuttimelle kuulokkeiden kautta, jos käännös on pysähtynyt - On oletettava, että puhuja ei katso puhelimeensa puhuessaan
- Käännös alkaa 10 sekunnin kuluttua
- Osallistajat liittyvät tähän tiettyyn ryhmään sujuvasti (3 vaihetta tai vähemmän) ja valitsevat omansa kieliä
- Osallistujien mahdollisuus lähettää puhujalle kysymyksiä – esim. kokoontaitettavia, jaettavia näyttö (alhaalla kirjoittaa kysymys, ylänäyttö lukea puhujien puheen käännös)
- Jos osallistuja poistuu MyJunon ryhmästä joko käyttääkseen jotakin sovelluksen toista toimintoa tai siirtyäkseen toiseen sovellukseen (Whatsapp, sähköposti...), tulee lähettää viesti, jossa kysytään osallistujalta, haluaako hän säilyttää keskustelun transkription ja lähetä se sähköpostitse
- Mahdollisuus tallentaa transkriptio ja sähköposti, kun tapahtuma on valmis
- Kyky säilyttää keskustelun historia?
- Puhuja saa hälytyksen, kun hänelle lähetetään kysymys
- Puhuja osaa lukea kysymykset – esim. jaetun näytön
- Käännös kirjoitetaan, puhutaan puhelimen mikrofoniin / kuulokkeiden kautta / kaiuttimien kautta